

### Cosa c'è da sapere sui sostantivi:

In croato non ci sono gli articoli.

Ogni sostantivo ha un suo **genere** grammaticale.

Ci sono sostantivi **maschili** (m), **femminili** (f) e **neutri** (n).

Es.:

mladić (m) – giovanotto; žena (f) – donna; more (n) – mare

Si consiglia di studiare il genere grammaticale fin dall'inizio.

Regola generale:

Come si riconosce il genere di un sostantivo in croato?

- I sostantivi **maschili** terminano in **consonante**.  
Es.: poljubac (m) – bacio
- I sostantivi **femminili** terminano in **-a**.  
Es.: knjiga (f) – libro
- I sostantivi **neutri** terminano in **-e** o in **-o**.  
Es.: dijete (n) – bambino; meso (n) – carne

Ci sono però numerose eccezioni a queste regole e queste devono essere semplicemente studiate.

### La formazione del plurale in croato:

Regole per la formazione del plurale		
	Singolare	Plurale
sostantivi maschili	<b>Consonante</b> potpis (firma)	<b>-i</b> potpisi (firme)
sostantivi femminili	<b>-a</b> žena (donna)	<b>-e</b> žene (donne)
sostantivi neutri	<b>-e/-o</b> pivo (birra)	<b>-a</b> piva (birre)

### Eccezioni nella formazione del plurale per i sostantivi maschili:

- (1) Terminano in g, h oppure k: questa consonante finale si modifica e aggiunge una -i:  
g → zi (Es.: suprug – supruzi; coniuge – coniugi)  
h → si (Es.: tepih – tepisi; tappeto – tappeti)  
k → ci (Es.: jezik – jezici; lingua – lingue)
- (2) Alcuni (!) sostantivi maschili monosillabi costruiscono il plurale con la terminazione **-ovi**.  
Es.: grad – gradovi (città – città)
- (3) Alcuni (!) sostantivi maschili polisillabi costruiscono il plurale con la terminazione **-ovi**.  
Es.: pramen – pramenovi (matassa – matasse)
- (4) I sostantivi maschili monosillabi che terminano con una consonante debole costruiscono il plurale con la terminazione **-evi**.  
Es.: čaj – čajevi (the – the)
- (5) Alcuni (!) sostantivi maschili monosillabi costruiscono il plurale con la terminazione **-evi**.  
Es.: tečaj – tečajevi (corso – corsi)
- (6) La radice del sostantivo perde la “a”.  
Es.: tjedan – tjedni (settimana – settimane)

### Eccezioni nella formazione del plurale per i sostantivi femminili:

Quando un sostantivo femminile non rispetta la regola generale per la formazione del plurale e termina in consonante, segue allora la regola dei sostantivi maschili aggiungendo una -i. (Dicitura: sostantivi femminili con il ceppo -i).

Es.: bolest – bolesti (malattia – malattie), stvar – stvari (cosa – cose)

### Eccezioni nella formazione del plurale per i sostantivi neutri:

Alcuni (!) sostantivi neutri monosillabi o polisillabi costruiscono il plurale con la terminazione **-na**.

Es.: ime – imena (nome – nomi)

I 7 casi della lingua croata:

1. Caso: **Nominativo**

Risponde alla domanda: Tko? (Chi?) / Što? (Che cosa?)

Il soggetto in una frase è sempre al nominativo.

Es.: Petar poklanja svojoj prijateljici Ani cvijeće.  
Petar regala dei fiori alla sua ragazza Ana.

2. Caso: **Genitivo**

Risponde alla domanda: Koga? (Di chi?) / Čega? (Di che cosa?)

Il genitivo esprime relazioni: proprietà, relazioni temporali, distanze spaziali e quantità; il genitivo descrive anche l'origine di una persona o una cosa e gli spazi temporali definiti.

Alcune preposizioni poi richiedono l'uso di questo caso: bez, do, ispod, iz, iza, iznad, kod, od, po, pored, preko, prije, protiv uvm.

Es.: Ovo je cvijeće Anine sestre. – Sono i fiori della sorella di Ana.  
Ona živi razdvojeno od obitelji. – Vive separata dalla sua famiglia.

3. Caso: **Dativo**

Risponde alla domanda: Komu? (A chi?) / Čemu? (A che cosa?)

L'oggetto indiretto in una frase croata si esprime con il dativo.

Verbi che reggono il dativo: dati, darovati, reći, kupiti, napisati, poslati, požaliti se

Preposizioni che reggono il dativo: k, ka, nadomak, nasuprot, prema, unatoč, uprkos

Es.: Petar poklanja svojoj prijateljici Ani cvijeće.  
Petar regala dei fiori alla sua ragazza Ana.

4. Caso: **Accusativo**

Risponde alla domanda: Koga? (Chi?) / Čega? (Che cosa?)

L'oggetto diretto in una frase croata si esprime con l'accusativo.

L'accusativo regge i verbi di movimento.

Es.: baciti, donijeti, juriti, voziti se

Preposizioni che reggono l'accusativo: kroz, među, na, nad, niz, o, po, pod, pred, u,

za

Es.: Petar poklanja svojoj prijateljici Ani cvijeće.  
Petar regala dei fiori alla sua ragazza Ana.

5. Caso: **Locativo** (stato) – regge sempre le preposizioni

Risponde alla domanda: Gdje? / O čemu (Dove?)

Il caso locativo ha la funzione di mostrare dove si trova qualcosa o qualcuno.

Preposizioni che reggono il locativo: na, o, po, u pri

Es.: Anino cvijeće stoji na stolu.  
I fiori di Ana sono sul tavolo.

6. Caso: **Strumentale** (mezzo)

Risponde alla domanda: S kim? (Con chi?) / Čime? (Con che cosa?)

Il caso strumentale esprime il mezzo cioè lo strumento utilizzato per svolgere l'azione.

Preposizioni che reggono lo strumentale: među, nad (a), pod (a), pred, s(a), za

Es.: Ana reže cvijeće nožem.  
Ana taglia i fiori con un coltello.

7. Caso: **Vocativo** (chiamata)

Il vocativo si usa sempre quando ci si rivolge direttamente ad una persona.

Es.: Ana, donio sam ti cvijeće.  
Ana, ti ho portato i fiori.

**Le tre classi di declinazioni della lingua croata:**

1. Prima classe di declinazione: Declinazione-A:

Tutti i sostantivi maschili (m) e neutri (n) che terminano in -a al genitivo singolare

Desinenze della Declinazione-A		
	Singolare	Plurale
Nom.	m: Consonante / n: -e,-o	m: -i / n: -a
Gen.	-a	-a
Dat. / Loc.	-u	-ima
Acc.	m: Consonante/ n: -e,-o	m: -e / n: -a
Strum.	-om, -em	-ima
Voc.	m: -e,-u / n: -e,-o	m: -i / n: -a

2. Seconda classe di declinazione: Declinazione-E

Tutti i sostantivi femminili che terminano in -e al genitivo singolare

Desinenze della Declinazione-E		
	Singolare	Plurale
Nom.	-a	-e
Gen.	-e	-a
Dat. / Loc.	-i	-ama
Acc.	-u	-e
Strum.	-om	-ama
Voc.	-o	-e

3. Terza classe di declinazione: Declinazione-I

Tutti i sostantivi femminili che terminano in -i al genitivo singolare

Desinenze della Declinazione-I		
	Singolare	Plurale
Nom. / Acc.	Consonante	-i
Gen. / Voc.	-i	-i
Dat. / Loc.	-i	-ima
Strum.	-i,-ju	-ima

**Cosa c'è da sapere sugli aggettivi**

Gli aggettivi in croato fanno riferimento al caso (nominativo/accusativo/dativo/genitivo/locativo/strumentale), numero (sing./pl.) e genere (maschile/femminile/neutro) del sostantivo a cui fanno riferimento.

**Come si riconosce il genere grammaticale di un aggettivo in croato?**

- I sostantivi maschili terminano in consonante oppure in -i.  
Es.: velik (m) strah – grande paura
- I sostantivi femminili che terminano in -a.  
Es.: velika (f) nada – grande speranza
- I sostantivi neutri che terminano in -o.  
Es.: veliko (n) selo – grande villaggio

**Ci sono due tipi di aggettivi:**

- aggettivi descrittivi
- aggettivi relativi

**Cosa c'è da sapere sugli aggettivi descrittivi?**

La loro funzione è quella di descrivere le caratteristiche di un essere vivente o la natura di un oggetto.

Gli aggettivi descrittivi vengono declinati e possono essere rafforzati.

### Bisogna distinguere due forme:

- Gli aggettivi dimostrativi **definiti** hanno le stesse terminazioni dei pronomi possessivi. Nella loro forma definita rispondono alla domanda „Koji?“ (Quale?)  
Es.: Koji je tvoj šal? Moj šal je onaj **zeleni**. – Qual'è la tua sciarpa? La mia è quella verde.
- Gli aggettivi dimostrativi **indefiniti** hanno le stesse terminazioni dei sostantivi croati. Nella loro forma indefinita rispondono alla domanda „Kakav?“ (Quale? / Come?)  
Es.: Kakav je sendvič? Sendvič je **ukusan**. – Com'è il tuo panino? Molto buono!

Nel rafforzativo non ci sono differenze tra comparativo e superlativo.

### Regola per il rafforzativo degli aggettivi descrittivi:

Comparativo = Radice dell'aggettivo + -iji (m) / -ija (f) / -ije (n)

Es.:

star (vecchio): stariji (m), starija (f), starije (n)

hladan (freddo): hladniji (m), hladnija (f), hladnije (n)

Superlativo = naj- + Comparativo

Es.:

star (vecchio): najstariji (m), najstarija (f), najstarije (n)

Aggettivi usati di frequente e che presentano una forma irregolare:

buono: dobar – bolji – najbolji

cattivo: zao – gori – najgori

grande: velik – veći – najveći

piccolo: mali – manji – najmanji

### Cosa c'è da sapere sugli aggettivi relativi?

Gli aggettivi relativi descrivono le caratteristiche di un essere vivente o la natura di un oggetto.

Es.: **gradski** zid – le mura della città; **mačja** hrana – il cibo per gatti;

Učim gramatiku **hrvatskog** jezika. – Studio la grammatica della lingua croata.

Kakav je bio tvoj **studentski** život? – Che vita facevi quando eri uno studente?

Gli aggettivi relativi si trovano solo nella forma definita, vengono declinati ma non vengono rafforzati.

Gli aggettivi relativi possono essere derivati dai sostantivi aggiungendo la terminazione -ski o -nji.

### Una categoria degli aggettivi relativi sono i pronomi possessivi:

Si formano partendo dai sostantivi, ci sono le forme maschile, femminile e neutra e vengono declinati.

Es.: **Anin** stol – il tavolo di Ana; **Anina** knjiga – il libro di Ana; **Anino** srce – Il cuore di Ana.

### Cosa c'è da sapere sugli avverbi:

Gli avverbi in croato non hanno una distinzione a seconda del genere grammaticale.

Gli avverbi presentano solo **una forma**.

Gli avverbi non vengono declinati.

Gli avverbi vengono **rafforzati come gli aggettivi**.

Es.:

Adriana dobro kuha. – Adriana cucina bene.

Magdalena kuha bolje. – Magdalena cucina meglio.

Moja mama kuha najbolje. – La mia mamma cucina meglio di tutti.

**Cosa c'è da sapere sui verbi:**

I verbi croati terminano all'**infinito** con -ći o -ti.  
Es.: biti – essere; pitati – chiedere.

Derivazione della **forma all'infinito**:

Terminazione -ti: da eliminare

Terminazione -sti /-ći: forma all'infinito = forma al presente

La forma all'infinito si utilizza per la formazione del passato e del condizionale.

I verbi si suddividono in **4 classi**: a/e/je/i

Derivazione della **forma presente**:

1. Pers. Sing. presente – terminazione del presente

La forma presente è necessaria per la formazioni degli altri tempi verbali.

Formazione del presente sulla base di alcuni esempi				
	Classe -a	Classe -e	Classe -je	Classe -i
1. Pers. Sg.	gledam	skrenem	putujem	govorim
2. Pers. Sg.	gledaš	skreneš	putuješ	govoriš
3. Pers. Sg.	gleda	skrene	putuje	govori
1. Pers. Pl.	gledamo	skrenemo	putujemo	govorimo
2. Pers. Pl.	gledate	skrenete	putujete	govorite
3. Pers. Pl.	gledaju	skrenu	putuju	govore

**L'aspetto dei verbi croati**

La comprensione di questo aspetto della grammatica è fondamentale per la comprensione della lingua croata!

L'aspetto verbale indica la **dimensione temporale** attribuita dal parlante all'azione

espressa dal verbo, indipendentemente dal tempo assoluto in cui è collocata.  
Si deve poi distinguere tra aspetto **incompiuto** ed aspetto **compiuto**.

Aspetto incompiuto (imperfettivo):	Aspetto compiuto (perfettivo):
Parola chiave: ripetutamente...	Parola chiave: adesso!
Lo svolgimento dell'azione è il punto centrale	Il risultato è il punto centrale
Succede ripetutamente / ha una durata	Succede una volta
Marko <b>prodaje</b> auto. Marko vende auto.	Marko je brzo <b>prodao</b> svoj stari auto. Marko ha venduto velocemente la sua vecchia auto.

**Forma presente del verbo „biti“ (essere):**

ja sam – io sono; ti si – tu sei; on je – lui è; mi smo – noi siamo; vi ste – voi siete; oni su – essi sono

forme negative:

ja nisam – io non sono; ti nisi – tu non sei; on nije – lui non è; mi nismo – noi non siamo; vi niste – voi non siete; oni nisu – essi non sono

**Costruzione del participio perfetto:**

Regola generale: Radice del verbo all'infinito + Desinenza

Desinenze del participio perfetto:

m: -o (sing.) -li (pl.)

f: -la (sing.) -le (pl.)

n: -lo (sing.) -la (pl.)

**Costruzione del passato:**

Regola generale: (negativa) Forma presente di „biti“ + participio passato

Es.:

ja sam išao (m) / ja sam išla (f) – io sono andato

ja nisam išao (m) / ja nisam išla (f) – io non sono andato

**Forma al passato del verbo „biti“ (essere):**

ja sam bio/bila – io sono stato; ti si bio/bila – tu sei stato; on je bio/bila – lui è stato;  
mi smo bili/bile – noi siamo stati; vi ste bili/bile – voi siete stati; oni su bili/bile – essi  
sono stati

**Forma aoristo del verbo „biti“ (essere):**

bih – io ero; bi – tu eri; bi – lui era; bismo – noi eravamo; biste – voi eravate; biše –  
essi erano

**Costruzione del piuccheperfetto:**

Regola generale: passato di „biti“ + participio passato  
Es.: ja sam bio išao (m) / ja sam bila išla (f) – io ero andato

**Verbo „htjeti“ al futuro:**

ja ću – io sarò; ti ćeš – tu sarai; on će – lui sarà; mi ćemo – noi saremo; vi ćete – voi  
sarete; oni će – loro saranno

**Costruzione del futuro:**

Regola generale: forma presente di „htjeti“ + verbo all'infinito  
Es.: ja ću učiti – io studierò

**Costruzione del condizionale:**

Regola generale: forma aoristo di „biti“ + participio passato  
Es.: ja bih plakao (m)/plakala (f) – io piangerei

**Costruzione del participio passivo:**

Regola generale: radice del verbo all'infinito + desinenza  
Desinenza del participio passivo:

m: -n (sing.) / -ni (pl.)  
f: -na (sing.) / -ne (pl.)  
n: -no (sing.) / -na (pl.)

Es: Lijepo je biti **voljen**. – E' bello essere amati.

**Cosa c'è da sapere sui pronomi:**

**Pronomi personali in croato:**

I pronomi personali vengono generalmente utilizzati poco; come in italiano, in una frase normale, di solito non viene citato il pronome personale, se è già definito dalla forma verbale.

Se invece il pronome personale deve essere sottolineato, allora viene utilizzato.

**Riassunto dei pronomi personali al nominativo:**

Singolare: ja – ioti – tu                      on – lui                      ona – lei                      ono – esso  
Plurale: mi – noi                      vi/Vi – voi/Lei                      oni – loro/essi                      one – loro/essi                      ona – loro

I pronomi personali vengono declinati; ci sono forme accentate e non accentate.

Le forme lunghe ed accentate si trovano all'inizio di una frase e dopo le preposizione a / i / ni.

Es.:

Vas sam pozvala na zabavu – **njih** ne. – Il professore ha aiutato **lui** – **me** no.

Le forme corte e non accentate fanno parte dei clitici.

Es.:

Iznenadila **ih** je. – Lei **le** ha fatto una sorpresa.

**I pronomi possessivi in croato:**

I pronomi possessivi si utilizzano per indicare il possesso e la proprietà. Questi pronomi si comportano come gli aggettivi e si adattano al caso, al numero e al genere della parola a cui fanno riferimento.

Es.:

moj (m) tata – mio papà; moja (f) kuća – casa mia; moje (n) selo – il mio villaggio

**I pronomi dimostrativi in croato:**

Questi pronomi hanno il compito di indicare o di sottolineare qualcosa.

Vengono declinati secondo lo schema della forma breve degli aggettivi.

m:	ovaj – questo qui	taj – questo qua	onaj – quello la
f:	ova – questa qui	ta – questa qua	ona – quella la
n:	ovo – questo qui	to – questo qua	ono – quello la

### I pronomi interrogativi in croato:

La maggior parte dei pronomi interrogativi vengono declinati. I pronomi interrogativi principali sono:

Tko? – Chi?	Što? – Quale?	Kakav? – Quale?	Kad?/Kada? – Quando?
Zašto? – Perché?	Gdje? – Dove?	Koliko? – Quanto?	

### Cosa c'è da sapere sulla costruzione della frase in croato:

#### La regola di base per la costruzione della frase in croato:

Soggetto (Nom.) – Predicato – Oggetto indiretto (Dat.) – Complemento oggetto (Acc.)

Es.:

Ana (soggetto) piše (predicato) svome ocu (oggetto indiretto) pismo (complemento oggetto).

Ana scrive una lettera a suo padre.

#### La negazione in croato:

La negazione in croato viene espressa con la particella „ne“ (non).

Questa si trova sempre prima del verbo.

Es.:

Mobitel **ne** radi. – Il cellulare non funziona.

Nelle frasi con un verbo modale, la particella „ne“ si fonde con il verbo ausiliare e si crea una nuova forma.

Es.:

Zlatko **nema** novca. – Zlatko non ha soldi.

### I clitici (parole ospiti) in croato:

I clitici sono “parole ospiti” monosillabe che hanno un posto permanente nella frase composta.

La padronanza corretta dei clitici costituisce la base della conoscenza della lingua croata.

I clitici si trovano sempre nella seguente sequenza:

1. Al primo posto si pone la particella interrogativa „li“
2. Seguono poi le particelle verbali  
sam, si, je, smo, ste, su (Forma breve di „biti“ al presente)  
ću, ćeš, će, ćemo, ćete (Forma breve di „htjeti“)  
bih, bi, bismo, biste (Forma aoristo di „biti“)
3. Al terzo posto ci sono le particelle pronominali (prima al dativo, poi all'accusativo)
4. Al quarto posto segue la forma atona del pronome riflessivo „se“

Es.:

Ta **će** (2) **ti** (3) dobro stajati. – Ti starà bene.

Htio **bih** (2) **ti** (3/dat.) **ga** (3/Acc.) uskoro dati. – Te lo vorrei dare presto.